

Программа выбора муниципальных школ (PSC) – 2015-2016

Предложение о переводе учащихся устойчиво опасных школ (PDS)

Октябрь 2015 г.

Имя Фамилия
Родитель/опекун учащегося Имя Фамилия
52 CHAMBERS STREET
NEW YORK, NY 10007

ID учащегося: 999999999
Учебный уровень: 00
Нынешняя школа: Код DBN

Уважаемые родители/опекуны!

Сообщаем вам, что вашему ребенку по программе перевода из устойчиво опасных школ (PDS) предложен перевод в указанную ниже школу. Распределение предложений осуществлено методом случайного отбора с учетом количества свободных мест. **Это ваше единственное предложение о переводе по программе PDS.**

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями ниже.

Принять или отклонить	<ul style="list-style-type: none"> Для принятия этого предложения вам следует прийти с ребенком в указанный семейный центр до вторника, 27 октября 2015 г. Принесите это письмо с собой. Адреса: Часы работы: 8:00 AM – 3:00 PM Сроки регистрации: вторник, 20 октября – вторник, 27 октября Для отклонения предложения никаких дополнительных действий не требуется. Ребенок останется в своей нынешней школе. Обратите внимание! Настоящее предложение о переводе по программе PDS аннулируется во вторник, 27 октября 2015 г., и ребенок в 2015-16 уч. г. продолжит учебу в своей нынешней школе.
Вопросы?	<ul style="list-style-type: none"> За дополнительной информацией обращайтесь на сайт www.nyc.gov/schools/PSC или в Отдел по набору учащихся (OSE) по тел. 718-935-2439.

Предложение о переводе:

Код DBN принимающей школы:

Телефон:

Адрес школы:

Транспортные услуги: **В ПРИНИМАЮЩЕЙ ШКОЛЕ ПОДТВЕРДИТЕ ПРАВО НА ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ**

ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Регистрация: Инструкции	<p>Вышепоименованный учащийся по программе выбора муниципальных школ (PSC) на основании закона «Ни одного отстающего ребенка» (NCLB) получил предложение о переводе из школы со статусом устойчиво опасной (PDS). По предъявлении этого письма ребенок должен быть незамедлительно зарегистрирован в вашей школе. С вопросами обращайтесь в Отдел по набору учащихся по тел. 718-935-2439.</p> <p>1. В системе ATS укажите в графе "Основание для приема" код ND. Укажите транспортные услуги:</p> <p>a. <u>Желтый автобус</u>: В инструкции OPT 199 в разделе «остановки на маршруте» определите номер остановки для учащегося и внесите его в систему ATS под кодом N2003. При необходимости технической помощи обращайтесь к своему координатору транспортных услуг.</p> <p>b. <u>Метрокарта</u>: Выдайте метрокарту и внесите ее серийный номер и код N2003 в систему ATS.</p> <p>Автобусные услуги, предусмотренные в IEP: для подтверждения транспортных услуг обращайтесь в Отдел специального образования.</p>
------------------------------------	---

To obtain a translated copy of this document, please visit the website below.		
للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.	Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet ci-dessous.	Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.
এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।	Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.	Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.
如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。	본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.	اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔
www.nyc.gov/schools/PSC		